

# Declarație de protecție a datelor pentru folosirea serviciilor online mobile de la Volkswagen AG „We Connect” în autovehiculele tip „ID. Familie”

(Ediția: iulie 2022 – versiunea actuală se găsește întotdeauna online la <https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/WeConnect/ro/ro/dataprivacy/latest/html>)

Cu această declarație de protecție a datelor, vă informăm cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către noi, atunci când utilizați serviciile online mobile de la Volkswagen AG „We Connect” în autovehicule tip „ID. Familie”. Vă rugăm, de asemenea, să luați la cunoștință declarația de protecție a datelor pentru utilizarea autovehiculelor de tip „ID. Familie”, pe care o puteți citi la „Prevederi de natură legală” sau online la <https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/WeConnect/ro/ro/dataprivacycar/latest/html>.

Vă rugăm să rețineți că noi - în calitate de companie germană - respectăm legislația germană și Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice la prelucrarea datelor cu caracter personal, privind libera circulație a datelor și privind anularea Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) ("RGPD"), chiar dacă prelucrăm date cu caracter personal ale persoanelor cu domiciliul permanent în afara Germaniei. Informațiile necesare conform legislației germane și RGPD despre prelucrarea datelor dvs. pot fi găsite în această **parte I** a acestei declarații de protecție a datelor.

În plus, într-o anumită măsură putem fi obligați să respectăm și legile naționale ale altor țări. Dacă aveți domiciliul permanent într-o țară menționată în **partea a II-a** a acestei declarații de protecție a datelor, găsiți acolo informații suplimentare.

## Partea I-a

### A. Responsabil cu prelucrarea datelor

Responsabilul pentru prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal este Volkswagen AG (în continuare „noi”).

Vă puteți adresa Volkswagen AG la următoarea adresă:

Volkswagen AG  
Berliner Ring 2  
38440 WOLFSBURG  
GERMANIA  
Tel.: +49 -5361-9-0  
[weconnect-support@volkswagen.de](mailto:weconnect-support@volkswagen.de)

Număr la Registrul comerțului HRB 100484 (Judecătoria Braunschweig)

### B. Responsabil pentru protecția datelor, persoană de contact

Responsabilul nostru pentru protecția datelor vă stă la dispoziție pentru toate aspectele legate de protecția datelor.

Vă rugăm să vă adresați solicitările către:

Responsabilul pentru protecția datelor al companiei Volkswagen AG  
Berliner Ring 2  
38440 WOLFSBURG  
GERMANIA  
[datenschutz@volkswagen.de](mailto:datenschutz@volkswagen.de)

Pentru exercitarea drepturilor dumneavoastră, vă rugăm să vă adresați direct către [info-datenschutz@volkswagen.de](mailto:info-datenschutz@volkswagen.de). Găsiți informații suplimentare cu privire la drepturile dumneavoastră în această parte la paragraful D „Drepturile dumneavoastră”.

## C. Descrierea prelucrării datelor

În acest paragraf este descrisă o reprezentare a proceselor de prelucrare a datelor, cu referire la activarea și folosirea serviciilor online mobile „We Connect” în vehiculele de tip „ID. Familie”. În folosirea vehiculului, vă rugăm să aveți în vedere și declarația de protecție a datelor pentru autovehiculele de tip „Familia ID.”, pe care o puteți vizualiza în autovehicul la „Prevederi de natură legală” sau online la <https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/WeConnect/ro/ro/dataprivacycar/latest/html>.

## I. Scopurile prelucrării datelor

### 1. Prelucrarea datelor în scopul încheierii contractului și prelungirii contractului, concept de utilizator

a) Activarea „We Connect” pentru un autovehicul

Pentru ca serviciile „We Connect” să fie disponibile în autovehicul, acesta trebuie să fie conectat cu „We Connect” în setări („**Activare**”). În acest scop, este necesară crearea unui cont central de utilizator - „Volkswagen ID” - precum și aplicația mobilă „We Connect ID.” („**App**”).

Vă rugăm să aveți în vedere respectivele declarații de protecție a datelor ale „Volkswagen ID” și ale aplicației, pe care le puteți consulta ulterior online la <https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/identitykit/de/ro/volkswagen-dataprivacy/latest/html> și <https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/WeConnectID/ro/ro-ro/dataPrivacy/latest/html>.

În plus, la activarea serviciilor vor fi prelucrate următoarele date: Titlu de adresare, nume, prenume, adresă de e-mail, parolă, număr de identificare al autovehiculului (VIN), masa autovehiculului, rolul de utilizator, pseudonim, S-PIN, domiciliu, limba preferată, ID utilizator, momentul activării, Frontend folosit pentru activare, pachet de servicii rezervat.

După ce activarea serviciilor pentru autovehicul a reușit, clientul „We Connect” este utilizator principal și poate folosi serviciile atât direct în autovehicul, cât și în aplicație sau prin intermediul unei zone personale de Log-In în webbrowser la [www.myvolkswagen.de](http://www.myvolkswagen.de). De fiecare dată când vreți să vă autentificați ca utilizator principal în autovehicul, vor fi prelucrate, în plus, următoarele date:

Numărul de identificare al autovehiculului (VIN), International Mobile Equipment Identity („IMEI”), adresa de e-mail, numele de utilizator, parola, S-PIN, imaginea de profil, rolul de utilizator. Temeiul juridic pentru prelucrarea datelor este îndeplinirea contractului „We Connect” (art. 6 alin. 1 lit. b RGPD).

#### b) Rolul de coutilizator

În funcție de model și de echipare, la folosirea serviciului „We Connect” este disponibil și rolul de utilizator „Coutilizator”, dacă autovehiculul respectiv dispune deja de un utilizator principal. În timp ce rolul „Utilizatorul principal” este prevăzut pentru utilizatorul principal al autovehiculului și poate fi adoptat de o singură persoană, un autovehicul poate fi folosit de mai mulți coutilizatori. În acest scop, coutilizatorul respectiv se poate autentifica singur în autovehicul cu identificatorul său „Volkswagen ID”. În acest scop, în panoul general de utilizatori la sistemul Infotainment al autovehiculului se atinge simbolul „Plus” și se creează un profil „We Connect” („**Profil**”). Setările cum sunt cele de confidențialitate vor fi salvate apoi în profilul coutilizatorului respectiv și nu trebuie să fie efectuate din nou la fiecare utilizare a autovehiculului.

La înregistrare și la fiecare autentificare în autovehicul în calitate de coutilizator, sunt prelucrate următoarele date:

Numărul de identificare al autovehiculului (VIN), International Mobile Equipment Identity („IMEI”), adresa de e-mail, numele de utilizator, parola, S-PIN, imaginea de profil, rolul de utilizator. Utilizatorul principal poate vizualiza numele și fotografia de profil a utilizatorului temporar autentificat în domeniul acestuia personal Log-in din webbrower. Temeiul juridic pentru prelucrarea datelor este îndeplinirea contractului „We Connect” (art. 6 alin. 1 lit. b RGPD).

Vă rugăm să aveți în vedere, suplimentar, declarația de protecție a datelor de la „Volkswagen ID”, pe care o puteți citi online la <https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/identitykit/de/ro/volkswagen-dataprivacy/latest/html>.

Utilizatorii temporari au la dispoziție numai anumite servicii online mobile. Diferit de coutilizator este un „utilizator temporar anonim”. Utilizatorii autovehiculului care nu doresc să-și creeze un profil personal în autovehicul pot folosi la selectarea utilizatorului în sistemul Infotainment profilul „utilizator temporar” (disponibil în funcție de model și de echipare). Acesta nu este un profil personalizat. Crearea unui Volkswagen ID sau încheierea unui contract „We Connect” nu este necesară. Dacă utilizatorul temporar anonim al autovehiculului folosește modul online, el va avea la dispoziția puține servicii online selectate. După finalul deplasării, setările din acest profil vor fi resetate, iar vehiculul va fi readus pe modul offline.

## 2. Prelucrarea datelor în scopul identificării univoce

Înainte de utilizarea serviciilor „We Connect” de către utilizatorul principal, care permit accesul la autovehicul (de ex. prin „Încuiere și descuiere”) și/sau acționează semnalele de avertizare ale autovehiculului, (de ex. prin „Claxonare și semnalizare”), trebuie parcurs un proces de determinare a identității („Volkswagen Ident”).

#### a) Procesul Volkswagen Ident prin video-chat în aplicație

Aveți posibilitatea de a începe un apel video în aplicație și de a fi conectat la un Call-Center central al furnizorului nostru de servicii IDnow GmbH („**IDnow**”). Un angajat al Call-Center-ului vă va ghida apoi prin etapele necesare de verificare. Informațiile din Volkswagen ID-ul dumneavoastră sunt comparate cu informațiile din documentul dumneavoastră de identitate inteligibil pentru calculator (permis de conducere, carte de identitate sau pașaport) pentru a verifica veridicitatea

informațiilor. Pe baza fotografiilor făcute în timpul conversației de dvs. și a documentului dvs. de identitate care poate fi citit automat de calculator (permis de conducere, carte de identitate sau pașaport), se efectuează o comparație biometrică și se controlează corectitudinea informațiilor din document prin adresarea de întrebări.

În acest scop, furnizorul de servicii responsabil i se transmit formula de adresare, numele, prenumele, data nașterii și limba preferată de dvs, în vederea comparării datelor cu documentul dvs de identitate citibil automat și identificarea. De asemenea, este transmis și Volkswagen ID-ul dumneavoastră (număr de identificare intern pentru atribuirea clară a datelor dumneavoastră). Aceste date cu caracter personal sunt completate cu date suplimentare (de ex. fotografie portret) de către furnizorul de servicii responsabil, în timpul procesului de identificare. În calitate de client, veți fi informat separat în prealabil și trebuie să consimțiți în mod expres, pentru a putea prelucra datele dvs. în acest mod. În acest caz, datele sunt prelucrate în temeiul art. 6 alin. 1 lit. a RGPD și a art. 9 alin. 2 lit. a RGPD pe baza consimțământului dvs., numai în scopul identificării pentru activarea serviciilor mobile online pentru care este necesară o identificare clară. Datele sunt transmise numai în formă criptată.

După ce identificarea a fost finalizată, furnizorul de servicii ne va transmite formula de adresare, numele, prenumele, data nașterii și Volkswagen ID-ul, precum și ora identificării, pentru a documenta rezultatul. În plus, sunt transmise și tipul documentului, numărul documentului dvs., țara emitentă, data emiterii și data valabilității precum și autoritatea emitentă a documentului, în vederea consemnării documentului de identitate cu care ați fost identificat.

În final, o înregistrare video a procesului dvs. de identificare, precum și pozele documentului de identitate și a feței dvs. sunt stocate de IDnow, după efectuarea procesului de identificare, în scopuri demonstrative și sunt șterse după cel mult douăzeci și patru (24) de ore.

Dacă începeți procesul de identificare, dar nu îl finalizați, datele colectate până atunci vor fi stocate timp de maximum douăsprezece (12) luni, pentru a vă oferi posibilitatea de a finaliza complet procesul de identificare în această perioadă.

Evaluăm dacă procesul Volkswagen Ident a fost finalizat cu succes sau întrerupt. Alte date dincolo de aceste informații de stare nu sunt analizate în cadrul procesului Volkswagen Ident.

Informații despre prestatorul de servicii terț:

IDnow GmbH  
Auenstraße 100  
80469 MÜNCHEN  
GERMANIA

Acest destinatar vă prelucrează datele cu caracter personal doar în numele nostru și conform indicațiilor noastre.

b) Procesul Volkswagen Ident la partenerul dumneavoastră de service Volkswagen

Puteți efectua procesul Volkswagen Ident alternativ la partenerul dumneavoastră local de service Volkswagen, dacă el oferă acest serviciu. Mai întâi trebuie să vă înregistrați cu numele, prenumele și data nașterii în zona dvs. personală de conectare din browserul web.

La partenerul local de service Volkswagen, datele furnizate vor fi comparate cu datele din permisul dvs de conducere. În acest caz, datele sunt prelucrate în temeiul art. 6 alin. 1 lit. a RGPD și a art. 9 alin. 2 lit. a RGPD pe baza consimțământului dvs., numai în scopul identificării pentru activarea serviciilor mobile online pentru care este necesară o identificare clară. Datele colectate (numărul

permisului de conducere, data eliberării, eventual țara emitentă, perioada de valabilitate) sunt trimise către noi. Datele sunt transmise numai în formă criptată. Partenerul de service Volkswagen nu stochează niciun fel de date. Partenerul de service Volkswagen prelucrează datele doar în numele nostru și conform indicațiilor noastre.

### 3. Prelucrarea datelor în scopul furnizării serviciilor

#### a) Folosirea serviciilor

La utilizarea „We Connect” sunt prelucrate acele date (în special datele de utilizare a autovehiculului) care sunt necesare pentru prestarea respectivelor servicii. Pentru utilizatorul principal și cutilizator, prelucrarea datelor are loc în scopul îndeplinirii contractului (art. 6 alin. 1 lit. b RGPD). Pentru toți ceilalți utilizatori ai autovehiculului, inclusiv pentru utilizatorul temporar anonim, prelucrarea datelor are loc pe baza interesului nostru legitim de a presta serviciile pe baza contractului „We Connect” încheiat pentru autovehicul (art. 6 alin. 1 lit. f RGPD), dacă autovehiculul este utilizat online. O descriere a rolurilor de utilizator găsiți la C.I.1.

În cadrul utilizării, sunt prelucrate întotdeauna numărul de identificare al autovehiculului (VIN) și adresa IP. Totodată, sunt prelucrate ID-ul utilizatorului principal și al utilizatorului actual, rolul său, precum și informații despre modelul de autovehicul și echiparea sa, pentru a verifica ce produse de la „We Connect” au fost activate de un utilizator principal pentru autovehicul și pot fi folosite de conducătorul respectiv. Datele cu caracter personal suplimentare care pot fi prelucrate sunt prezentate în partea E „Portofoliu de servicii”.

#### b) Eliminarea erorilor

În plus, înregistrăm suplimentar, pe lângă VIN și ID-ul de utilizator al utilizatorului principal, ora și tipul unui serviciu utilizat, pentru a identifica și analiza defecțiuni. Acest lucru se realizează pentru protejarea intereselor noastre legitime de a îmbunătăți serviciile mobile online, pentru a le putea pune la dispoziția tuturor clienților noștri, pe cât posibil fără defecțiuni (art. 6 alin. 1 lit. f RGPD).

#### c) Limitarea prelucrării datelor (setări de confidențialitate)

Aveți la dispoziție diferite setări de confidențialitate în autovehicul (a se vedea „Declarație de protecție a datelor pentru autovehicule ID Volkswagen tip ID.-Familie”). În funcție de setare, este posibil ca anumite servicii online mobile să nu mai fie utilizabile.

Serviciile mobile online pot fi, de asemenea, activate și dezactivate individual de către utilizatorul principal și cutilizator prin intermediul zonei personale de Login din browserul web sau din aplicația sa („**Administrare servicii**”).

### 4. Prelucrarea datelor în centrul de dialog (serviciul pentru clienți)

Aveți posibilitatea de a vă adresa prin CIC în chestiuni legate de aplicații, servicii și site-uri web ale companiei Volkswagen AG (de ex. prin poștă, e-mail, formularul de contact sau telefonic) către Customer Interaction Center (CIC). Totodată, Volkswagen AG prelucrează date cu caracter personal (de ex. nume, adresă de e-mail, adresă fizică, număr de telefon, țară și limbă) care sunt necesare pentru a răspunde cererii dumneavoastră și pentru serviciul de asistență clienți. Informații suplimentare privind protecția datelor la folosirea CIC găsiți în declarația de protecție a datelor de la CIC la <https://cic-legal.volkswagen.com>.

Dacă la Customer Interaction Center (CIC) nu se poate soluționa imediat o solicitare, va fi apelată echipa Volkswagen ID pentru procesare și pentru găsirea unei soluții. Echipa Volkswagen ID prelucrează datele cu caracter personal necesare pentru procesarea solicitării dumneavoastră.

## 5. Prelucrarea datelor pentru rapoarte interne în companie

Prelucrăm date despre autovehicul și produsele digitale achiziționate, precum și despre utilizarea serviciilor din autovehicul.

Prelucrarea are loc în vederea

- Îmbunătățirii serviciului de asistență clienți
- Gestionării vânzărilor
- Asigurării unei contabilități corecte
- Monitorizării produsului, analizării erorilor, efectuării măsurilor de corectare a erorilor și plății unor compensații bazate pe recompense pentru clienți
- Îmbunătățirii produsului
- Conceperii unor măsuri de marketing
- Plății comisioanelor către importatori și dealeri
- Remunerării furnizorilor noștri de servicii mobile online utilizați

După evaluare, datele sunt puse la dispoziția departamentelor responsabile din cadrul Volkswagen AG numai în măsura necesară scopului respectiv (și pe cât posibil în formă anonimată).

Vor fi prelucrate următoarele date cu caracter personal:

- Număr de identificare autovehicul (VIN)
- ID utilizator
- Informații despre produsele achiziționate (numărul articolului, starea activării, data activării, durata, țara selectată la înregistrare, metoda de plată)
- Informații despre fișierul jurnal pentru accesări ale serviciilor
- Informații despre echiparea autovehiculului
- Tipul de client (client privat sau companie)
- Starea formularului de consimțământ pentru marketing
- Informația cu privire la specificarea unui partener de service preferat

Temeiul legal pentru prelucrare este art. 6 alin. 1 lit. f RGPD (interes legitim: controlul modelului de afaceri al serviciilor mobile online, precum și creșterea experienței clienților în cadrul scopurilor menționate mai sus).

Datele vor fi prelucrate prin intermediul CARIAD SE, Berliner Ring 2, 38440 WOLFSBURG, GERMANIA.

Acest destinatar vă prelucrează datele cu caracter personal doar în numele nostru și conform indicațiilor noastre.

## 6. Analiza datelor de utilitate

Putem analiza cât de frecvent și în ce mod utilizatorul principal operează cu serviciile autovehiculului și cu funcționalitățile prin sistemul Infotainment. Prelucrarea datelor este organizată prin campanii de măsurare, care sunt limitate în timp și sunt definite prin modelul autovehiculului, țara de livrare, anul de fabricație al modelului și caracteristicile de dotare specifice modelului. Analiza se realizează în scopuri de optimizare și dezvoltare ulterioară a conceptului de operare și de afișare al funcțiilor Infotainment și de confort pe baza datelor din teren (optimizare UX/UI).

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), modelul autovehiculului, țara de livrare, anul de fabricație al modelului, caracteristicile de dotare specifice modelului, utilizarea

sistemului Infotainment prin partea de afișare/operare, setările de climatizare, reglajele scaunului, utilizarea încălzirii volanului și geamului, utilizarea Active Cruise Control (ACC), utilizarea detecției semnelor de circulație, utilizarea Factory Reset al sistemelor de asistență

**Temei juridic:** art 6 alin. 1 lit. f RGPD (interese legitime: optimizarea producției)

**Alți destinatari ai datelor:** nu există

## 7. Segmentare pentru îmbunătățirea publicității

În scop de îmbunătățire a publicității (de ex. evaluarea relevanței pentru o campanie), Volkswagen AG prelucrează datele din „We Connect”. În cazul unor autovehicule stocate, Volkswagen AG prelucrează numărul de identificare al autovehiculului și îmbogățește datele enumerate mai sus cu datele de dotare suplimentare ale autovehiculului dumneavoastră. În scopul prelucrării, datele dumneavoastră cu caracter personal sunt pseudonimizate. Pseudonimizarea cuprinde îndepărtarea tuturor caracteristicilor directe personale de identificare (de ex. nume, e-mail, număr de telefon, număr de identificare al autovehiculului). Caracteristicile care pot fi urmărite indirect (pseudonime) sunt stocate. Abia după această pseudonimizare datele sunt segmentate în sistemele de analiză ale Volkswagen AG.

Prelucrarea datelor dumneavoastră descrise se bazează pe interesul legitim al Volkswagen AG de a vă oferi publicitate îmbunătățită, care este personalizată pentru utilizator (art. 6 alin. 1 lit. f RGPD).

Volkswagen AG șterge datele dumneavoastră pseudonimizate după trei ani sau în conformitate cu cerințele legale, de exemplu, de îndată ce scopul pentru care au fost colectate nu se mai aplică și cu condiția ca ștergerea să nu fie în conflict cu alte obligații de stocare.

Volkswagen AG nu utilizează rezultatele pentru a restabili o referință personală directă dacă nu v-ați dat consimțământul pentru publicitate (art. 6 alin. 1 lit. a RGPD).

Pentru mai multe informații despre analiza datelor pseudonimizate pentru a îmbunătăți publicitatea și acordul pentru publicitate de la Volkswagen AG și consimțământul pentru publicitate de la compania de vânzări (importator) responsabilă pentru țara dumneavoastră, vă rugăm să consultați declarația detaliată aplicabilă de protecție a datelor Volkswagen ID. O puteți accesa la <https://vwid.vwgroup.io/data-privacy>.

## II. Destinatar al datelor

### 1. Servere de date

Datele cu caracter personal sunt salvate pe serverele următorilor prestatori de servicii, numai în numele nostru și conform instrucțiunilor noastre:

CARIAD SE  
Berliner Ring 2  
38440 WOLFSBURG  
GERMANIA

WirelessCar Sweden AB  
Vädursgatan 6  
412 50 GÖTEBORG  
SUEDIA

Amazon Web Services, Inc. („AWS“)  
410 Terry Ave. North  
SEATTLE WA 98109  
STATELE UNITE ALE AMERICII

## **2. Transmiterea datelor către prestatori de servicii de asistență IT**

Utilizăm de asemenea diferiți prestatori de servicii IT. Aceștia ne asistă de exemplu la întreținerea sistemelor noastre IT și ne oferă asistență tehnică. În măsura în care prestatorii de servicii au acces la datele dumneavoastră cu caracter personal, ei le prelucrează numai la cererea noastră și conform instrucțiunilor noastre.

Asistența IT se realizează în special de către următorii prestatori de servicii:

CARIAD SE  
Berliner Ring 2  
38440 WOLFSBURG  
GERMANIA

## **3. Alți destinatari**

Alți destinatari ai datelor dvs. cu caracter personal pot fi găsiți în informațiile privind serviciile și funcționalitățile individuale din această declarație de protecție a datelor.

## **4. Destinatari stabiliți în țări terțe**

Volkswagen AG transferă, de asemenea, datele dumneavoastră cu caracter personal către destinatari și persoane împuternicite de operator cu sediul în afara UE în scopurile menționate în această declarație de protecție a datelor. Pentru a asigura un nivel adecvat de protecție a datelor dumneavoastră cu caracter personal, Volkswagen AG încheie clauze contractuale standard UE cu acești destinatari. În plus, în măsura în care legislația aplicabilă în materie de protecție a datelor o impune, vor fi luate măsuri de protecție suplimentare (de exemplu criptare și acorduri contractuale suplimentare) pentru a asigura un nivel adecvat de protecție a datelor dumneavoastră cu caracter personal. Clauzele contractuale standard UE utilizate le puteți accesa în limbile UE la adresa URL <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ro/TXT/?uri=CELEX%3A32021D0914>.

## **III. Ștergerea și corectarea datelor cu caracter personal**

Imediat ce datele dumneavoastră cu caracter personal nu mai sunt necesare pentru scopul sau scopurile în care au fost colectate, acestea sunt șterse de către noi, în măsura în care acest lucru nu este interzis de obligațiile legale de arhivare a datelor.

Dacă ștergeți autovehiculul din garajul virtual al autovehiculului din aplicație, veți fi șters ca utilizator din lista de utilizatori a autovehiculului. Rețineți că datele nu sunt șterse din autovehicul până când nu resetați autovehiculul la setările din fabrică prin intermediul sistemului infotainment.

În setările dumneavoastră pentru „Volkswagen ID” – în măsura în care ați creat un asemenea ID – puteți corecta în orice moment datele cu caracter personal introduse de dumneavoastră.

## **D. Drepturile dumneavoastră**



Puteți face uz gratuit de drepturile dvs., enumerate în continuare, în orice moment în relația cu Volkswagen AG.

Vă rugăm să aveți în vedere că nu putem identifica utilizatorul respectiv al autovehiculului dacă nu există niciun concept de utilizator (disponibil numai în funcție de model și de echipare) sau dacă folosiți autovehiculul ca utilizator temporar anonim. Ca urmare, în cazul mai multor utilizatori ai autovehiculului, nu putem recunoaște la care conducător se referă datele cu caracter personal respective. Dacă doriți să vă exercitați drepturile de persoană vizată, trebuie să vă verificăm identitatea și să putem solicita, dacă este cazul, informații suplimentare sau clarificări (în special informații cu privire la intervalul de timp sau alte circumstanțe privind utilizarea autovehiculului). Vă putem solicita aceste informații suplimentare pentru a putea identifica datele cu caracter personal care vă privesc și a vi le putea pune la dispoziție. În plus, trebuie să ne asigurăm că la publicarea datelor cu caracter personal nu lezăm drepturile altor utilizatori ai autovehiculului.

Informații suplimentare cu privire la exercitarea drepturilor dumneavoastră găsiți pe pagina web <https://datenschutz.volkswagen.de>.

## **I. Dreptul la informare**

Aveți dreptul să ne solicitați să confirmăm dacă se prelucrează date cu caracter personal care vă privesc și, dacă da, care sunt acestea și către ce terți din interiorul și din afara UE au fost transmise datele dumneavoastră. În plus, aveți dreptul de a primi o copie a datelor dumneavoastră cu caracter personal prelucrate de către noi.

## **II. Dreptul la rectificare**

Aveți dreptul să ne solicitați rectificarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, dacă sunt incorecte sau incomplete.

## **III. Dreptul la ștergere**

Aveți dreptul să solicitați ștergerea datelor dumneavoastră, în condițiile menționate în art. 17 GDPR. Conform acestuia, puteți, de exemplu, să solicitați ștergerea datelor dumneavoastră, dacă acestea nu mai sunt necesare pentru scopul în care au fost colectate. În plus, puteți solicita ștergerea datelor, dacă prelucrăm date în baza acordului dumneavoastră și dumneavoastră revocați acest acord.

## **IV. Dreptul de restricționare a prelucrării**

Aveți dreptul să solicitați restricționarea prelucrării datelor dumneavoastră, dacă se aplică prevederile art. 18 GDPR. De exemplu, atunci când contestați corectitudinea datelor dumneavoastră. Puteți solicita restricționarea prelucrării pe durata verificării corectitudinii datelor cu caracter personal.

## **V. DREPTUL LA OPOZIȚIE**

**Aveți dreptul de a vă opune prelucrării datelor dumneavoastră în următoarele cazuri:**

- **Dacă prelucrarea are loc în scopuri de publicitate directă (inclusiv pentru crearea de profiluri în scopuri de publicitate directă).**

• **Dacă prelucrarea (inclusiv crearea de profiluri) se bazează pe următoarele temeuri legale:**

**o Prelucrarea este necesară pentru îndeplinirea unei sarcini de interes public sau pentru exercitarea autorității publice cu care am fost învestiți (art. 6 alin. 1 lit. e GDPR).**

**o Prelucrarea este necesară pentru protejarea intereselor noastre legitime sau intereselor legitime ale unui terț (art. 6 alin. 1 lit. f RGPD) și nu putem proba motive legitime și imperioase pentru prelucrare, ce prevalează asupra intereselor, drepturilor și libertăților dumneavoastră sau dacă prelucrarea servește constatării, exercitării sau apărării unor drepturi în instanță. În cazul unei astfel de obiecții, vă rugăm să ne comunicați motivele pentru care vă opuneți prelucrării datelor.**

## **VI. Dreptul la portabilitatea datelor**

În măsura în care prelucrarea datelor se face pe baza unui consimțământ sau a executării unui contract și se realizează utilizând sisteme automatizate, aveți dreptul să obțineți datele dumneavoastră într-un format structurat, uzual și care poate fi citit automat, pentru a le transmite unui alt operator de date. În plus, aveți dreptul ca datele cu caracter personal să fie transmise direct de către noi unui alt operator de date.

## **VII. Dreptul la revocare**

În măsura în care prelucrarea datelor se bazează pe consimțământ, aveți dreptul de a vă retrage în orice moment consimțământul, gratuit și cu efect pentru viitor, printr-un e-mail transmis către [info-datenschutz@volkswagen.de](mailto:info-datenschutz@volkswagen.de); [datenschutz@volkswagen.de](mailto:datenschutz@volkswagen.de) sau prin intermediul datelor de contact din caseta redacției.

## **VIII. Dreptul de a depune plângere**

În plus, aveți dreptul de a reclama prelucrarea de către noi a datelor dumneavoastră, la o autoritate de supraveghere sau la o altă autoritate de protecția datelor. Aceasta poate fi, de exemplu, autoritatea pentru protecția datelor din țara dvs. de reședință. O listă cu toate autoritățile pentru protecția datelor din Uniunea Europeană și din spațiul economic european puteți găsi aici: [https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members\\_ro#member-ro](https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_ro#member-ro).

## **E. Portofoliu de servicii „We Connect” în autovehiculele de tip „ID. Familie”**

Serviciile enumerate mai jos din portofoliul „We Connect” sunt disponibile în autovehiculul dumneavoastră în funcție de anul de fabricație al modelului, de dotarea autovehiculului și în funcție de țară. Utilizatorul principal și, după caz, cotilizatorul autovehiculului pot dezactiva selectiv serviciile din portofoliu în aplicația „We Connect ID.” și, dacă este necesar, le pot activa din nou (a se vedea paragraful C.I.3.c) „Limitarea prelucrării datelor (setări de confidențialitate)”).

În continuare găsiți o prezentare generală a datelor prelucrate în cadrul respectivului serviciu, a temeiurilor legale pentru prelucrare, precum și a respectivilor destinatari ai datelor. Destinatarii datelor, care primesc date cu caracter personal fără specificarea serviciilor, sunt prezentați în paragraful C.II. „Destinatari ai datelor”.

Serviciile care prelucrează datele de localizare sunt marcate cu \*.

## 1. Ore de plecare (We Connect Start, We Connect Plus)

La „Ore de plecare” utilizatorul principal are posibilitatea ca, prin aplicație, să efectueze setări ale profilului de încărcare (starea de încărcare minimă, starea de încărcare maximă, limitarea curentului de încărcare, validarea automată a fișei de încărcare, timpii de încărcare preferați, numele profilului de încărcare), precum și să determine momentul în care bateria autovehiculului electric să fie încărcată la o stație de încărcare. Suplimentar, se poate seta dacă autovehiculul să fie climatizat la ora dorită a plecării (climatizare în staționare). Serviciul stă la dispoziție dacă utilizatorul principal este ultimul utilizator autentificat în autovehicul.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), ora dorită de dumneavoastră pentru serviciile „Încărcare” și „Climatizare”, starea (reală) a setării profilului de încărcare

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** nu există

## 2. Climatizare (We Connect Start, We Connect Plus)

Prin intermediul serviciului „Climatizare” utilizatorul principal are posibilitatea de a aduce habitacul autovehiculului său prin instalația de climatizare la o temperatură corespunzătoare, înainte de începerea călătoriei, prin intermediul aplicației (climatizare în staționare), fără a fi necesară prezența sa la autovehicul. Serviciul stă la dispoziție dacă utilizatorul principal este ultimul utilizator autentificat în autovehicul.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), setări de climatizare, starea (reală) a climatizării în staționare

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** nu există

## 3. Încărcare (We Connect Start, We Connect Plus)

Cu ajutorul funcției „Încărcare” utilizatorul principal are posibilitatea de a controla prin intermediul aplicației încărcarea bateriei autovehiculului (Start/Stop), de a configura procesul de încărcare și de a interoga statusul încărcării (starea de încărcare a bateriei, autonomia rămasă, statusul fișei de încărcare, timpul de încărcare rămas). Serviciul stă la dispoziție dacă utilizatorul principal este ultimul utilizator autentificat în autovehicul.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), setări de încărcare, starea (reală) a statusului încărcării

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** nu există

## 4. „We Charge” – Stații de încărcare libere (We Connect Plus)

Aplicația In-Car „Stații de încărcare libere” de la „We Charge” permite afișarea stațiilor de încărcare la utilizarea navigației și poate fi descărcată și instalată de utilizatorul principal din magazinul In-Car, dacă nu este instalată deja din fabricație în autovehicul (în funcție de model și dotare). Vi se

afișează ce stații de încărcare sunt disponibile și ce stații de încărcare nu sunt disponibile. În plus puteți vedea viteza de încărcare.

Pentru utilizarea aplicației In-Car este necesar să avem acces la locația autovehiculului și să o putem prelucra. O prelucrare a datelor de poziționare pentru serviciul „Stații de încărcare libere” se realizează numai dacă v-ați dat consimțământul în aplicația In-Car pentru prelucrarea datelor de localizare. Vă puteți revoca în orice moment consimțământul dumneavoastră în setările aplicației In-Car fără indicarea motivelor, cu efect pe viitor. Serviciul nu va mai fi apoi disponibil.

**Date cu caracter personal:** amplasament

**Temei legal:** Art. 6 alin. 1 lit. a RGPD (consimțământ)

**Alți destinatari ai datelor:** în funcție de versiunea aplicației In-Car: HERE Europe B.V., Kennedyplein 222 - 226, 5611 TZ EINDHOVEN, ȚĂRILE DE JOS sau Google Ireland Limited Gordon House, Barrow Street, DUBLIN 4, IRLANDA

Atunci când contactați serviciul nostru de asistență clienți „We charge”, vom prelucra informațiile și datele cu caracter personal din solicitarea dumneavoastră (de ex. nume, adresă de e-mail, număr de telefon, limbă și – în funcție de solicitare – de ex. setări de limbă, analize ale erorilor) într-un tichet electronic, pentru a vă contacta și a putea procesa solicitarea dumneavoastră.

Puteți accesa serviciul de asistență clienți la [wecharge-support@volkswagen.de](mailto:wecharge-support@volkswagen.de) sau prin telefon:

Ungaria: 001800-43347328

Finlanda: 990800-43347328

Restul țărilor: 00800-43347328

Informații referitoare la protecția datelor se găsesc în declarația de protecție a datelor la <https://cic-legal.volkswagen.com> (a se vedea și paragraful C.I.4. din această declarație de protecție a datelor)

## 5. Navigație – Stații de încărcare (We Connect Start, We Connect Plus)\*

Cu ajutorul funcției „Stații de încărcare” puteți căuta stații de încărcare adecvate aflate pe raza amplasamentului actual al autovehiculului. Aplicația arată numărul total de locuri și locurile libere de la stația de încărcare și vă informează asupra distanțelor.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), amplasamentul autovehiculului, viteza, pornire/destinație, direcție de deplasare

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD pentru utilizatorul principal și cutilizator (pentru îndeplinirea contractului), art. 6 alin. 1 lit. f RGPD pentru fiecare alt utilizator al autovehiculului, inclusiv utilizator temporar anonim (interese legitime: îndeplinirea contractului „We Connect” față de utilizatorul principal)

**Alți destinatari ai datelor:** Joynext GmbH, Gewerbepark Merbitz Nr. 5, 01156 DRESDEN, GERMANIA. (acest destinatar vă prelucrează datele cu caracter personal numai în numele nostru și conform indicațiilor noastre.)

## 6. Navigație – Actualizare hartă online (We Connect Start, We Connect Plus)\*

Cu „Actualizare hartă”, materialul cartografic poate fi actualizat direct online în autovehicul. Pentru aceasta, autovehiculul analizează care regiuni dintr-o țară (de ex. Germania Nord-Vest) sunt relevante pentru autovehicul/sunt parcurse cu predilecție.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), regiunile parcurse cu predilecție (numai pentru actualizarea automată); numărul de versiune al datelor cartografice salvate în prezent, date de poziționare a autovehiculului, viteză, start/destinație, direcție de deplasare

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD pentru utilizatorul principal și cutilizator (pentru îndeplinirea contractului), art. 6 alin. 1 lit. f RGPD pentru fiecare alt utilizator al autovehiculului, inclusiv utilizator temporar anonim (interese legitime: îndeplinirea contractului „We Connect” față de utilizatorul principal)

**Alți destinatari ai datelor:** HERE Global B.V., Kennedyplein 222 –226, 5611 ZT EINDHOVEN, ȚĂRILE DE JOS. (Destinatarii prelucrează date cu caracter personal numai în numele nostru și conform indicațiilor noastre.)

## **7. Navigație online – Locuri de parcare (We Connect Start, We Connect Plus)\***

Cu ajutorul funcției „Locuri de parcare” puteți căuta locuri de parcare adecvate aflate pe raza amplasamentului actual al autovehiculului. Aplicația vă informează cu privire la prețuri, program de funcționare, distanțe, precum și numere de telefon.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), amplasamentul autovehiculului, direcție de deplasare, pornire/destinație

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD pentru utilizatorul principal și cutilizator (pentru îndeplinirea contractului), art. 6 alin. 1 lit. f RGPD pentru fiecare alt utilizator al autovehiculului, inclusiv utilizator temporar anonim (interese legitime: îndeplinirea contractului „We Connect” față de utilizatorul principal)

**Alți destinatari ai datelor:** Parkopedia Ltd. 232 Sladepool Farm Road, BIRMINGHAM, B14 5EE, REGATUL UNIT; Joynext GmbH, Gewerbepark Merbitz Nr. 5, 01156 DRESDEN, GERMANIA. (Acești destinatari vă prelucrează datele cu caracter personal numai în numele nostru și conform indicațiilor noastre.)

## **8. Navigație online – Calculare online traseu (We Connect Start, We Connect Plus)\***

„Calculare online traseu” calculează cel mai bun traseu pentru autovehiculul dvs, ținând cont de situația actuală din trafic.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), amplasamentul autovehiculului, pornire/destinație, direcție de deplasare

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD pentru utilizatorul principal și cutilizator (pentru îndeplinirea contractului), art. 6 alin. 1 lit. f RGPD pentru fiecare alt utilizator al autovehiculului, inclusiv utilizator temporar anonim (interese legitime: îndeplinirea contractului „We Connect” față de utilizatorul principal)

**Alți destinatari ai datelor:** Joynext GmbH, Gewerbepark Merbitz Nr. 5, 01156 DRESDEN, GERMANIA. (acest destinatar vă prelucrează datele cu caracter personal numai în numele nostru și conform indicațiilor noastre.)

## 9. Import destinație online (We Connect Start, We Connect Plus)

Cu funcția „Import destinații online” utilizatorul principal poate transmite către sistemul de navigație al autovehiculului, înainte de începerea deplasării, puncte de interes (POI), salvate în aplicație.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), noțiune de căutare, coordonatele secțiunii hărții, adresa IP, destinațiile (speciale) trimise, status de disponibilitate al funcției în autovehicul (pentru a trimite destinații)

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** Google Ireland Limited Gordon House, Barrow Street, DUBLIN 4, IRLANDA

## 10. Over-the-Air Update / actualizare online a sistemului (We Connect Start, We Connect)

Prin “Over-the-Air Update/Actualizare sistem”, softul autovehiculului (sistemul Infotainment, firmware unități de comandă) va fi actualizat, de exemplu pentru a obține funcții noi, pentru a remedia erori sau pentru a fi pregătit pentru cele mai recente modificări din trafic.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), versiuni software și hardware, precum și numerele de serie ale hardware-ului, volumul de încărcare din bateria autovehiculului utilizat pentru serviciu în anul calendaristic în curs, limba setată în sistemul Infotainment

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** CARIAD SE, Berliner Ring 2, 38440 WOLFSBURG, Germania; Harman Connected Services Inc, 636 Ellis Street, 94043 Mountain View, STATELE UNITE; HERE Europe B.V., Kennedyplein 222 - 226, 5611 TZ EINDHOVEN, ȚĂRILE DE JOS

## 11. Informații online din trafic (We Connect Start, We Connect Plus)\*

„Informații trafic online” vă informează cu privire la evenimentele actuale din trafic și prezintă fluxul traficului pe hartă și de-a lungul traseului în sistemul dumneavoastră de navigație.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), amplasamentul autovehiculului, exactitatea poziției, direcție de deplasare, viteza, panta, destinația dorită, setările dvs pentru informații din trafic, tipul de eveniment identificat, eticheta de timp, versiune aplicație

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD pentru utilizatorul principal și cutilizator (pentru îndeplinirea contractului), art. 6 alin. 1 lit. f RGPD pentru fiecare alt utilizator al autovehiculului, inclusiv utilizator temporar anonim (interese legitime: îndeplinirea contractului „We Connect” față de utilizatorul principal)

**Alți destinatari ai datelor:** HERE Global B.V., Kennedyplein 222- 226, 5611 ZT EINDHOVEN, ȚĂRILE DE JOS; Joynext GmbH, Gewerbepark Merbitz Nr. 5, 01156 DRESDEN, GERMANIA. (HERE Global B.V. prelucrează datele cu caracter personal numai în numele nostru și conform indicațiilor noastre.)

## 12. Operare vocală online (We Connect Start, We Connect Plus)\*

„Operarea vocală online” oferă utilizatorilor principali și cutilizatorilor control vocal intuitiv și este disponibil în plus față de operarea vocală offline în autovehicul (disponibil numai în următoarele limbi: engleză (GB), engleză (US), germană, franceză, italiană, spaniolă, cehă, olandeză, poloneză, portugheză, suedeză, daneză, norvegiană).

Puteți activa „Comandă vocală” prin intermediul butonului Push-to-Talk de pe volan sau prin fraza de activare, pentru a formula apoi solicitarea dvs. Prin intermediul frazei de activare, „Comanda vocală” poate fi utilizată și de ceilalți pasageri din autovehicul. Pentru utilizarea frazei de activare, în sistemul Infotainment al autovehiculului rulează un serviciu de fundal, care identifică rostirea frazei de activare. În cazuri individuale, se poate întâmpla ca acest serviciu de activare să identifice din greșeală fraza de activare.

Imediat ce „Comanda vocală” a fost activată prin intermediul butonului Push-to-Talk sau al frazei de activare, acest lucru este indicat pe ecranul sistemului Infotainment printr-un simbol grafic.

Avantajul comenzii vocale online față de comanda vocală offline, este o identificare vocală mai bună în general și posibilitatea de a controla conținuturi online prin comenzi vocale, de exemplu servicii de streaming și puncte de interes pentru navigație. Dacă vă oferiți suplimentar acordul pentru prelucrarea datelor de localizare pentru comandă vocală online, veți primi mai rapid rezultate mai bune de navigare, care sunt îmbogățite cu informații suplimentare (de ex. informații ale stațiilor de încărcare) (disponibile în funcție de model și dotare). Chiar și fără consimțământ, resp. la revocarea consimțământului, comanda vocală online rămâne utilizabilă în măsura asigurată contractual.

Cerence B.V. evaluează comenzile vocale prin proceduri automatizate, în scopuri de raportare pentru noi, și ne pune la dispoziție rezultatele evaluărilor (fără fișiere lingvistice și audio), atunci când utilizați comanda vocală online”.

Atunci când utilizați autovehiculul în modul offline, datele vocale vor fi prelucrate exclusiv în autovehicul și nu vor fi prelucrate datele de localizare (comandă vocală offline). Puteți dezactiva funcționalitatea online din zona dumneavoastră personală de conectare din browserul web sau prin intermediul aplicației. De asemenea, puteți dezactiva recunoașterea frazei de activare din sistemul infotainment, astfel încât operarea vocală online să poată fi utilizată numai prin intermediul butonului push-to-talk.

Serviciul „Comandă vocală online” nu este disponibil dacă sunteți utilizator temporar anonim. Datele vor fi prelucrate exclusiv în autovehicul.

**Date cu caracter personal:** numărul de identificare al autovehiculului (VIN), țara stabilită din sistem sau poziția actuală a autovehiculului (dacă v-ați acordat, suplimentar, consimțământul pentru prelucrarea datelor de localizare pentru comandă vocală online), limba selectată pentru Infotainment, marca autovehiculului, ID-ul utilizatorului principal al autovehiculului, codul regional și numărul versiunii softului din Infotainment, introducerea dumneavoastră vocală și redarea vocală (numai pentru limbile EN-US, EN-GB, DE, FR, ES, IT, CZ, NL, PL, PT, SE, DK, NO)

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD pentru utilizatorul principal și utilizatorul temporar (pentru îndeplinirea contractului); pentru prelucrarea opțională a poziției actuale a autovehiculului: art. 6 alin. 1 lit. a RGPD (consimțământul pentru furnizarea rezultatelor mai bune și rapide de navigare, inclusiv îmbunătățirea acestor rezultate cu informații suplimentare); pentru alți utilizatori și ocupanți ai autovehiculului fără contract prin serviciile online mobile: art. 6 alin. 1 lit. f RGPD (interes legitim: îndeplinirea contractului „We Connect” față de utilizatorul principal)

**Alți destinatari ai datelor:** e.solutions GmbH, Despag-Straße 4a, 85055 INGOLSTADT, GERMANIA; Cerence B.V., CBS-weg 11, 6412 EX HEERLEN, ȚĂRILE DE JOS (acești destinatari prelucrează date cu caracter personal numai în numele nostru și conform indicațiilor noastre.)

### 13. Webradio (We Connect Start, We Connect Plus)

În cadrul funcției „Internet radio”, sistemul Infotainment pune la dispoziție un catalog de posturi și podcasturi actual și specific limbii selectate. Astfel dispuneți de posibilitatea de a asculta prin streaming online mii de posturi și episoade de podcasturi de diferite tipuri.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), adresa IP

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** e.solutions GmbH, Despag-Straße 4a, 85055 INGOLSTADT, GERMANIA; Online-Streaming-Aggregator: Radio.de GmbH, Mühlenkamp 59, 22303 HAMBURG, GERMANIA. (Ambii destinatari prelucrează datele cu caracter personal numai în numele nostru și conform indicațiilor noastre.)

### 14. Indicații de temperatură (We Connect)\*

Serviciul „Indicații de temperatură” recomandă utilizatorului principal să stabilească prin aplicație, în cazul temperaturilor exterioare scăzute, o oră de plecare sau să încarce autovehiculul pentru a evita scăderea puterii bateriei din cauza frigului. Acest serviciu stă la dispoziția utilizatorului principal dacă este el ultimul utilizator autentificat în autovehicul. Astfel, bateria poate fi preîncălzită la timp și, implicit, pregătită pentru funcționare la temperaturi exterioare scăzute.

Pentru a putea primi indicațiile de temperatură prin Push-Notifications, trebuie să ne permiteți în prealabil să vă trimitem Push-Notifications în aplicația dumneavoastră.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), User-ID, stare de încărcare a bateriei, mărimea bateriei, temperatura bateriei, starea ștecărului de încărcare, eticheta de timp a deplasării, precum și starea disponibilității (aprindere „oprit”/„pornit”), locația autovehiculului, temperatură exterioară preconizată la locația autovehiculului (Volumul de date prelucrate cu caracter personal poate fi redus în funcție de versiunea software-ului.)

**Temei juridic:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD pentru utilizatorul principal (pentru îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** nu există

### 15. Plug & Charge (We Connect)

*Disponibilitatea este dependentă de versiunea software-ului*

„Plug & Charge” oferă utilizatorului autovehiculului posibilitatea de a iniția procese de încărcare la stații de încărcare publice printr-un proces de autentificare automatizat, prin cuplarea cablului de încărcare. Facturarea procesului de încărcare se realizează automat după încheiere, de către furnizorul de curent de circulație. Condiția necesară în acest sens este ca stațiile de încărcare de la operatorul respectiv să fie compatibile cu funcția Plug & Charge.

În acest scop, utilizatorul principal trebuie să încheie un contract pentru curent de circulație la un furnizor de curent de circulație. Această funcție este activată automat imediat ce contractul a fost instalat cu succes în autovehicul prin aplicație.



Utilizatorul principal își poate administra contractul „Plug & Charge” prin aplicație, spre exemplu el poate dezinstala din nou contractul.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), număr de identificare contract al contractului pentru curentul de încărcare (EMAID)

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** Hubject GmbH, EURED-Campus 22, 10829 Berlin, GERMANIA

În ce privește prelucrarea datelor de către furnizorul de curent de circulație, vă rugăm să aveți în vedere indicațiile acestuia de protecție a datelor.

## 16. Apel de pană (We Connect)\*

„Apelul de pană” poate fi declanșat de evenimente de avarie (cu sau fără aprinderea unei lămpi de avertizare), precum și de ușoare deteriorări în caz de accident sub pragul de declanșare al sistemelor de reținere (cum ar fi airbag-urile și dispozitivele de pretensionare a centurii de siguranță). Dacă unitatea de comandă pentru airbag a detectat un astfel de impact, vi se face conexiunea audio cu serviciul apel de pană, prin intermediul sistemului de infotainment. Totodată, anumite date, cum ar fi echiparea autovehiculului, sunt transmise automat cu serviciile de la „We Connect”, angajaților de la apel de pană și, dacă este necesar, companiei de remorcare, pentru a vă putea oferi asistență rapidă și eficientă.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), număr de apel al cartelei SIM integrate în autovehicul, titlu, formula de adresare, nume, data nașterii, adresa, țara, număr de telefon, adresa de e-mail, număr de înmatriculare), datele autovehiculului (marca, număr de kilometri parcurși, autonomie rămasă, nume model, an model, culoarea, transmisia, tip de propulsie, an de fabricație, tip de autovehicul, caracteristicile dotării), datele de asigurare (numele companiei de asigurări a persoanei care raportează accidentul, numărul de asigurare al persoanei care raportează accidentul, tipul de daună, numele companiei de asigurări adverse), datele cazului (zona lovită, gravitatea lovirii, data accidentului, ora accidentului, declanșatorul, lămpi de avertizare, DTC-urile, poziția autovehiculului, corectitudinea datelor GPS, direcția de deplasare, tipul de daună, data înregistrării daunelor, precalcularea daunelor, termenul limită pentru service, ultimul service), după caz, date suplimentare cu caracter personal, pe care le aduceți la cunoștință în timpul apelului

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD pentru utilizatorul principal și utilizatorul temporar (pentru îndeplinirea contractului), art. 6 alin. 1 lit. f RGPD pentru fiecare alt utilizator al autovehiculului, inclusiv utilizator temporar anonim (interese legitime: îndeplinirea contractului „We Connect” față de utilizatorul principal)

**Alți destinatari ai datelor:** ARC Europe S.A., Avenue des Olympiades 2, 1140 BRÛSSEL, BELGIA, resp. furnizorul local de servicii însărcinat de aceștia; eventual partenerul dumneavoastră de service Volkswagen sau o companie de remorcare.

Fără serviciile „We Connect”, dacă utilizați autovehiculul offline sau dacă ați dezactivat serviciul prin intermediul aplicației, apelul de pană vă este în continuare disponibil offline; cu toate acestea, nu există o transmitere automată a datelor de la autovehicul la call center.

## 17. Raport de stare autovehicul (We Connect)

*Disponibilitatea este dependentă de versiunea software-ului*

„Raport de stare autovehicul” informează utilizatorul principal despre starea actuală a autovehiculului. Utilizatorul principal poate folosi acest lucru pentru a afișa avertismentele curente de la autovehicul și/sau orice cerințe de service în zona personală de conectare din browserul web și din aplicație, dacă este ultimul utilizator conectat la autovehicul. Prevalează doar mesajele de avertizare și de eroare din autovehicul.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), număr kilometri parcurși, ora, distanța până la următoarea întreținere, mesaje de avertizare

**Temei legal:** pentru utilizatorul principal: art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului); pentru fiecare alt utilizator al autovehiculului: art. 6 alin. 1 lit.f RGPD (interese legitime: furnizarea contractuală a serviciului în autovehicul pentru utilizatorul principal și cutilizator)

**Alți destinatari ai datelor:** nu există

## 18. Starea autovehiculului, inclusiv uși și lumini (We Connect)

„Status autovehicul” permite utilizatorului principal afișarea diferitelor date despre statusul autovehiculului în aplicație, dacă este ultimul utilizator autentificat în autovehicul.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), stare geamuri și uși, status închidere centralizată, frâna de parcare și luminile de parcare, eticheta de timp

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** nu există

## 19. Poziție de parcare (We Connect)\*

„Poziție de parcare” permite utilizatorului principal apelarea ultimelor amplasamente cunoscute ale autovehiculului, dacă este ultimul utilizator autentificat în autovehicul.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), poziția actuală de parcare la oprirea autovehiculului (scoaterea cheii, acționarea butonului de pornire/oprire)

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** nu există

## 20. Streaming & Internet: Streaming media (We Connect Plus)

Cu funcția „streaming media”, puteți utiliza diverse servicii de streaming pentru muzică direct în sistemul de infotainment din autovehicul, fără a fi nevoie să vă conectați smartphone-ul sau alt dispozitiv. În acest scop, trebuie ca mai întâi să fie descărcată și instalată aplicația respectivă de streaming de către utilizatorul principal prin intermediul In-Car Shop.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), token de autentificare la ofertantul de streaming, adresa IP

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** furnizorul respectiv de streaming Pentru prelucrarea datelor dvs. în cadrul serviciului de streaming respectiv, sunt relevante informațiile acestuia de protecție a datelor.

## 21. Personalizare online (We Connect)

Cu această funcție, setările individuale pentru autovehicul sunt salvate și pot fi „luate și duse” de utilizatorul principal și cutilizatori în alte autovehicule Volkswagen, care sunt dotate cu serviciile online mobile „We Connect”. Salvarea setărilor numeroaselor sisteme din autovehicul se realizează automat și în funcție de echipare, pentru scaun, oglinzi, lumini, climatizare și până la asistența pentru conducător.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), setări personale actuale ale autovehiculului (printre altele scaun, oglinzi, lumini, climatizare, setările pentru asistența conducătorului), ultimele posturi radio/aplicații folosite, trasee frecvente, ultimele destinații, adresa de acasă, adresa de la serviciu, destinații favorite, categorii preferate de destinații speciale, metadate necesare pentru transmiterea de valori reglate (de ex. ID parametri, informații despre modificări, numere de versiuni și eticheta de timp)

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** nu există

## 22. Magazin In-Car/magazin online (disponibil la toate pachetele)

Cu „Magazin In-Car/magazin online” utilizatorul principal poate achiziționa produse, ca de ex. servicii mobile online sau puteți prelungi serviciile mobile online.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), date de contact, date din contract, date card de credit/date de plată PayPal

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** arvato distribution GmbH, Gottlieb-Daimler-Straße 1, 33428 Harsewinkel, Germania; Volkswagen Payments S.A., 19- 21 Route d´Arlon, 8009 Mod stradă, LUXEMBURG; Markovski Solutions, Borovo Distr., bl. 10, 1680 SOFIA, BULGARIA

Datele cardului de credit resp. datele de plată PayPal vor fi transmise de Volkswagen Payments S. A. către următorii destinatari: Concardis GmbH, Helfmann-Park 7, 65760 Eschborn, Taunus, Germania (pentru plata cu cardul de credit); PayPal (Europa) S.à.r.l. et Cie, 22-24 Boulevard Royal, 2449 LUXEMBURG, LUXEMBURG (pentru plata cu PayPal)

## 23. Administrare servicii (la toate pachetele)

Administrare servicii permite utilizatorului principal și cutilizatorilor să activeze și să dezactiveze serviciile online și funcțiile autovehiculului disponibile în autovehicul și să primească informații detaliate despre pachetele de servicii contractate și durata acestora.

De asemenea, puteți face setări individuale de confidențialitate (dacă sunt disponibile în autovehiculul dumneavoastră) și astfel puteți controla ce date vor putea ieși din autovehicul. Suplimentar, sunt afișate funcțiile „Upgrades” achiziționate și validate, precum și aplicațiile In-Car în domeniul dumneavoastră personal Log-in din webbrowser.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), starea de activare a serviciului, nivel setări de confidențialitate (în funcție de model)

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea, resp. inițierea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** nu există

## 24. Căutare online destinații speciale (We Connect Plus)\*

Funcția „Căutare online destinații speciale” face posibilă pentru dumneavoastră căutarea unei destinații oarecare din Europa sau America de Nord prin sistemul Infotainment. Pentru aceasta, aveți la dispoziție o bază de date cu milioane de înregistrări, precum și un motor de căutare optimizat. În plus, pentru aceste destinații sunt furnizate informații actualizate la zi, ca de ex. orele de program sau prețurile.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), amplasament, limba selectată pentru Infotainment, solicitare de căutare POI (categoria, textul căutat și domeniul de căutare), ghidare pe traseu spre destinație, geometrie traseu, filtru categorie POI.

**Temei legal:** pentru utilizatorul principal și coutilizator art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului), pentru fiecare alt utilizator al autovehiculului: art. 6 alin. 1 lit.f RGPD (interese legitime: furnizarea contractuală a serviciului în autovehicul)

**Alți destinatari ai datelor:** HERE Global B.V., Kennedyplein 222- 226, 5611 ZT EINDHOVEN, ȚĂRILE DE JOS; Joynext GmbH, Gewerbepark Merbitz Nr. 5, 01156 DRESDEN, GERMANIA. (Acești destinatari vă prelucrează datele cu caracter personal numai în numele nostru și conform indicațiilor noastre.)

## 25. Planificare termene de service (We Connect)

Dacă serviciul „Planificare evenimente service” este activat, este contactat utilizatorul principal pentru programările de service necesare (schimb de ulei, inspecții și mesaje de avertizare selectate de Volkswagen AG) de partenerul de service Volkswagen (sau, dacă este cazul, de o companie de vânzări autorizată de partenerul de service Volkswagen sau de un Call-Center), prin metoda de comunicare selectată de acesta (e-mail sau telefon), în vederea stabilirii programării.

Dacă partenerul de service indicat nu mai funcționează sau nu mai deține un service autorizat Volkswagen și utilizatorul principal nu a selectat încă un alt partener de service Volkswagen, compania de vânzări responsabilă pentru țara acestuia îl va contacta pentru programările de service necesare, astfel încât să poată face o programare la un partener de service Volkswagen potrivit. Datele sunt transmise către respectiva companie de vânzări pe baza interesului nostru legitim (art. 6 alin. 1 lit. f RGPD) de a satisface solicitarea cu privire la programarea la service, contribuind astfel la satisfacția clienților.

Partenerul de service selectat ne va furniza informații despre service-ul pe care l-a efectuat (cum ar fi întreținerea), ceea ce ne permite să evaluăm eficacitatea proceselor de service. Aceste date sunt prelucrate pe baza interesului nostru legitim de a ne îmbunătăți procesele comerciale, de a optimiza funcționalitatea clienților serviciului „Planificare evenimente service” și de a remedia erorile produsului (art. 6 alin. 1 lit. f RGPD).

Utilizatorul principal poate dezactiva oricând serviciul „Planificare evenimente service” și transmiterea datelor asociată acestui serviciu, din zona de autentificare personală din browserul web sau în setările aplicației și poate selecta, modifica sau șterge metoda de comunicare dorită sau partenerul preferat de service Volkswagen.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN), ID utilizator, ID solicitare, declanșatorul de transmitere a datelor (de ex. o anumită cerință de service), număr kilometri parcursi, marcă, model, anul modelului, codul motorului, codul transmisiei, inspecția intervalului

de întreținere, intervalul de întreținere pentru ulei, mesaje de avertizare, eticheta de timp, momentul mesajului de avertizare prin lămpile de avertizare, adresare, titlu, prenume/nume, metoda de comunicare dorită (telefon/e-mail); pentru prelucrarea datelor ca parte a analizei (numai pentru un partener de service cu sediul în Germania): seria de șasiu a autovehiculului, categoria de cerință de service, data trimiterii solicitării de programare la service, partenerul de service selectat de dvs, programarea la service convenită.

**Temei juridic:** pentru utilizatorul principal: art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului); dacă este cazul art. 6 alin. 1 lit. RGPD (dacă partenerul de service selectat de dvs nu mai funcționează sau nu mai deține un service autorizat Volkswagen; vezi mai sus); pentru fiecare alt utilizator al autovehiculului: art. 6 alin. 1 lit. f RGPD (interese legitime: furnizarea contractuală a serviciului în autovehicul); pentru prelucrarea datelor în cadrul analizei (numai pentru un partener de service cu sediul în Germania): art. 6 alin. 1 lit. f RGPD (interese legitime: îmbunătățirea proceselor comerciale și funcționalitatea clienților serviciului; eliminarea defectelor produsului)

**Alți destinatari ai datelor:** vom transmite cerința de service partenerului de service Volkswagen pe care l-ați selectat sau unei companii de vânzări responsabile pentru țara dvs., eventual unui Call Center autorizat de partenerul de service Volkswagen sau unei companii de vânzări autorizate de partenerul de service Volkswagen (în cazul desemnării prin partenerul de service Volkswagen, Call Center-ul respectiv sau firma de vânzări respectivă prelucrează datele dvs numai în numele și urmând instrucțiunile partenerului de service Volkswagen desemnat); ca parte a analizei (numai pentru un partener de service cu sediul în Germania), datele dvs. vor fi transmise către CARIAD SE, Berliner Ring 2 Brieffach 1080/2, 38440 Wolfsburg, Germania (CARIAD SE vă prelucrează datele numai în numele nostru și conform instrucțiunilor noastre).

Dacă v-ați ales partenerul de service preferat cu sediul în Germania, Marea Britanie, Italia, Franța, Japonia, Irlanda, Cehia, Spania (inclusiv Insulele Canare), , Belgia, Elveția, Suedia, Polonia, Danemarca, Finlanda, Portugalia, Norvegia, Luxemburg, Austria sau Țările de jos, datele cu caracter personal prelucrate ca parte a planificării evenimentelor de service vor fi stocate de Salesforce. com Germany GmbH, Erika-Mann-Straße 31, 80636 München, GERMANIA ca persoană împuternicită de operator pentru Volkswagen AG.

## 26. Folosire optimizată a bateriei (We Connect)

Funcția informează utilizatorul principal în aplicație dacă anumite servicii Remote nu sunt utilizabile din cauza unei încărcări prea scăzute a bateriei de 12V. Suplimentar, funcția oferă posibilitatea pentru utilizatorul principal de a activa o asistență a bateriei de înaltă tensiune pentru autovehicul. Prin activare ar deveni posibil ca serviciile Remote să fie exploatate prin asistență de la bateria de înaltă tensiune.

**Date cu caracter personal:** numărul de identificare al autovehiculului (VIN), adresa IP, statusul bateriei de 12V

**Temei legal:** art. 6 alin. 1 lit. b RGPD (pentru îndeplinirea contractului)

**Alți destinatari ai datelor:** nu există

## 27. Battery Care Mode (We Connect)

Battery Care Mode este o funcție pentru optimizarea comportamentului la învechire a bateriei de înaltă tensiune prin reglarea limitei superioare de încărcare. Funcția poate fi conectată și deconectată de către utilizatorul principal prin intermediul aplicației. Posibilitatea de reglare prin intermediul aplicației stă la dispoziție dacă utilizatorul principal este ultimul utilizator autentificat în autovehicul.

**Date cu caracter personal:** număr de identificare autovehicul (VIN)

**Temei legal:** art. 6 alin.1 lit. b RGPD

**Alți destinatari ai datelor:** nu există

## Partea II

### I. Albania

Besides, from the legal bases described in Part I the legal bases for processing personal data under Albania law is a consent given by the data subjects. The consent of the data subjects is given either by registering for the mobile online services, after they have confirmed that they have read and accepted the Privacy Policy, or by using the vehicle in knowledge of the data processing.

Data controller representative in Albania:

Porsche Albania Sh.p.k  
Autostrada Tirane-Durres  
Km. 3, Tirane,1051  
[dataprotection@porsche.al](mailto:dataprotection@porsche.al)

### II. Belgium

We are legally obliged to publish mileages (km) of networked vehicles at regular intervals (usually once every quarter) on request from Car-Pass vzw. The data is retained by Car-Pass vzw in a "Car-Pass" so that relevant information about a vehicle can be provided to potential purchasers when buying and selling used cars.

**Personal data processed:** Vehicle identification number (VIN), mileage (km), time of data collection in the vehicle

**Legal basis:** Article (6)(1)(c) GDPR in conjunction with Art. 6 Act of 11 June 2004 and Article 3/1, § 2 Royal Decree of 26 August 2006

**Recipients:** Car-Pass vzw, Woluwedal 46/2, 1200 BRUSSELS, BELGIUM; D'leteren Automotive SA /NV, Leuvensesteenweg 639, 3071 KORTENBERG, BELGIUM; CARIAD SE, Berliner Ring 2, 38440 WOLFSBURG, GERMANY; Audi AG, Auto-Union-Straße 1, 85057 INGOLSTADT, GERMANY (all recipients with the exception of Car-Pass vzw process data solely on our behalf and in accordance with our instructions)

### III. Bosnia and Herzegovina

In deviation from the legal bases described in Part I the legal bases for processing personal data under the law of Bosnia and Herzegovina is a consent given by the data subjects. The consent of the data subjects is given either by registering for the mobile online services, after they have confirmed that they have read and accepted the Privacy Policy, or by using the vehicle in knowledge of the data processing.

Data controller representative in Bosnia and Herzegovina:

PORSCHE BOSNA I HERCEGOVINA  
Porsche BH d.o.o. Sarajevo

## IV. Japan

Personal information obtained from residents in Japan ("Personal Data") shall be handled in accordance with the following rules in addition to the rules set forth in Part I of this Privacy Policy.

**1. Purpose:** We will handle the Personal Data in accordance with the Purposes set forth in Part I of this Privacy Policy ("Purposes"), and not use Personal Data for any purpose other than such Purposes. We shall promptly notify the relevant data subjects, or disclose to the public of the Purposes (and any subsequent changes thereof), unless the Purposes have already been disclosed to the public;

**2. Collection:** We will not obtain any Personal Data through any deceptive, fraudulent, or other wrongful means;

**3. Accuracy:** We will make reasonable efforts to ensure that Personal Data handled by us is accurate and up to date and within the scope necessary to achieve the Purposes;

**4. Retention:** We will retain Personal Data in accordance with Section A.IV of Part I, and cease retention as soon as it is reasonable to assume that the Purposes are no longer being served by retention of Personal Data;

**5. Protection:** We will protect Personal Data in its possession or under its control by making reasonable security arrangements to prevent unauthorized access, collection, use, disclosure, copying, modification, disposal, damage, loss or similar risks. We will adequately supervise processing of Personal Data by our officers, employees, third party vendors and any other parties who process Personal Data on our behalf;

**6. Transfer:** Without obtaining the prior consent of the relevant data subjects, we will not transfer or provide any part of Personal Data to any individual or entity unless an exception under the APPI applies.

**7. Extraterritorial Transfer:** Without obtaining the prior consent of the relevant data subjects, we will not transfer or provide any part of Personal Data to any individual or entity located outside Japan, European Union or the United Kingdom unless (a) a transferee is located in a country or area certified by the Personal Information Protection Commission of Japan ("PPC") as having data protection standards equivalent to those of Japan or (b) the transferee has data protection standards equivalent to the standards specified by the PPC; and,

**8. Data Subject's Right:** If a data subject requests pursuant to the APPI disclosure of Purposes, access to, correction, or deletion of any of Personal Data relevant to such data subject, or lodge a complaint, we will respond to such request or complaint promptly and in accordance with the APPI. Any fee charged to data subjects shall be reasonable.

## V. Switzerland

To the extent data processing falls within the scope of the Swiss Federal Act on Data Protection (FADP), (a) the scope of "personal data" shall be determined in accordance with the FADP, and (b) references to the GDPR shall be understood as references to the FADP.